

340
341

PHRASES-CLÉS- LEESVAARDIGHEID V5 (option)

1. Actuellement on prend l'avion	Tegenwoordig neemt men het vliegtuig
2. Ne rien dire auparavant	Niets vantevoren zeggen
3. Le passé et l'avenir	Het verleden en de toekomst
4. Se lever de bonne heure	Voroeg opstaan
5. La brièveté de la vie	De kortheid (korte duur) van het leven
6. Un délai de huit jours	Een vertaging van acht dagen
7. Tu peux venir n'importe quel jour/ à n'importe quel moment	Je kan onverschillig welke dag komen/ op welk moment dan ook
8. C'est fini à jamais	Het is voor altijd voorbij/ afgelopen
9. Voir quelque chose sous un autre jour	Iets van een ander kant bekijken
10. Avoir un jour de congé	Een dag vrij<af> hebben
11. Autrefois les lycéens savaient écrire	Vroeger konden de lyceïsten schrijven
12. C'est un jour férié/ c'est un jour ouvrable	Het is een feestdag/ het is een werkdag
13. Passer la matinée à dormir	De ochtend doorbrengen met slapen
14. J'ai appelé à plusieurs reprises	Ik heb herhaaldelijk gebeld (geroepen)
15. Cela s'est passé récemment	Dat is kort geleden (recent) gebeurd
16. Il viendra ce soir	Hij zal vanavond komen
17. Le soir, je regarde la télé	'S Avonds kijk ik naar de TV
18. Tantôt il rit, tantôt il pleure	Nu eens lacht hij, dan weer huilt hij
19. Tarder à répondre >> il ne tardera pas à répondre	Dralen met antwoorden : Het duurt niet lang of hij zal antwoorden/ Hij zal weldra antwoorden
29. Il me tarde de revoir mon pays natal	Ik verlang ernaar mijn geboorteland weer te zien
30. Il est au terme de son voyage	Hij is aan het eind van zijn reis
31. De temps en temps/ de temps à autre	Van tijd tot tijd
32. Il vit toujours mais sa mort est imminente	Hij leeft nog altijd maar zijn dood is nabij
33. Elle lui téléphone/ l'appelle tous les deux jours	Zijtelefoneert met hem/ belt hem op om de twee dagen
34. À tout à l'heure/ à tantôt À ce soir	Tot straks/ Tot zo Tot vanavond
35. Accomplir son devoir/ Achever son travail/ finir/ achever son café	Zijn plicht vervullen/ Zijn werk afmaken/ zijn koffie opdrinken
36. J'allais me coucher quand on sonna	Ik stond op het punt te vertrekken toen er werd gebeld
37. Jean travaille alors que Pierre ne fait rien	Jan werkt terwijl Pierre niets doet
38. Le médecin reçoit à partir de 8 hs	De arts ontvangt <patiënten> vanaf 8 uur
39. Dès la fin de la guerre	Al vanaf het eind van de oorlog
40. Dès que/ aussitôt que le téléphone sonna, ...	Zodra de telefoon ging, ...
41. Parfois le temps semble s'écouler très vite	Soms schijnt de tijd zeer snel voorbij te gaan (te verlopen)
42. Il cria deux fois et là-dessus, il mourut	Hij schreeuwde twee keer en daarop stierf hij
43. Lors de son mariage, il a plu	Tijdens (ten tijde van) zijn huwelijk, regende het
44. J'étais là lorsque mon père mourut	Ik was er<bij> toen mijn vader stierf
45. Mettre cinq heures à faire ses devoirs (j'y ai mis..)	Vijf uur over zijn huiswerk doen (ik heb er ... over gedaan)
46. Une chanson peut s'arrêter net	Een chanson kan zomaar (plotseling) stoppen
47. Le hors d'œuvre doit précéder le plat principal	Het voorgerecht moet vooraf gaan aan het hoofdmaal
48. Devancer les arguments de son adversaire	De argumenten van zijn tegenstander voor zijn
49. Remettre/ reporter une fête et la fixer à une date ultérieure	Een feest uitstellen en het vaststellen op een latere datum
50. Cet événement était antérieur// postérieur à ...	Deze gebeurtenis ging vooraf aan/ kwam na
51. Restez tant que/ aussi longtemps que vs voudrez	Blijf zolang als U wilt
52. Il est en train de téléphoner	Hij is bezig met telefoneren
53. Venir à bout d'un travail	Een werk verwezenlijken/ met moeite afkrijgen
54. Avoir enfin raison d'un adversaire	Eindelijk <de tegenstand van> een tegenstander overwinnen ;

55. Il est parti: il vit ailleurs	Hij is vertrokken ; hij leeft elders
56. Allez jouer autre part	Ga ergens anders spelen
57. La chambre à côté de la mienne	De kamer naast de mijne
58. Il habite du côté de la gare	Hij woont de kant uit van het station
59. Les environs/ alentours d'une ville	De omgeving van een stad
60. Un terrain hors de la ville	Een terrein buiten de stad
61. C'est là-bas, au bout de la rue	Het is daar<ginds>, aan het eind van de straat
62. Un mouton noir parmi les blancs	Een zwart schaap temidden van de witte
63. Je ne le vois nulle part	Ik zie hem nergens
64. Un revolver à portée de sa main	Een revolver binnen handbereik
65. L'hôtel était proche de la gare	Het hotel lag nabij het station
66. Je l'ai déjà vu quelque part	Ik heb hem al ergens gezien
67. Se trouver vis-à-vis de l'ennemi	Zich recht tegenover de vijand bevinden
68. D'après lui/ elle, il va pleuvoir	Volgens hem/ haar, gaat het regenen
69. À défaut de viande, je prends un œuf	Bij gebrek aan vlees, neem ik een ei
70. Sois gentil à l'égard de Jean	Wees vriendelijk tegen (ten opzichte van) Jan
71. Il est très bon envers sa sœur	Hij is erg goed voor (jegens) zijn zus
72. Grâce à lui, nous avons gagné	Dank zij hem, hebben wij gewonnen
73. Partir à l'insu de quelqu'un	Vertekken buiten medeweten van iemand
74. Sortir malgré le mauvais temps	Uitgaan ondanks het slechte weer
75. Outre un frère, j'ai encore deux sœurs	Behalve (+) een broer, heb ik twee zussen
76. Dire quelque chose à propos d'une affaire	Iets zeggen over een zaak
77. Quant à moi, je reste	Wat mij betreft, ik blijf
78. Le salaire doit être en rapport avec le travail	Het salaris moet in overeenstemming zijn met het werk
79. Le dossier relatif à cette affaire	Het dossier betreffende/ over deze zaak
80. Une loi relative à l'euthanasie	Een wet over euthanasie
81. Perdre tout, sauf l'honneur	Alles verliezen, behalve (-) de eer
82. Selon (Suivant) moi, il a raison	Volgens mij heeft hij gelijk
83. Raconter quelque chose à titre d'exemple	Iets vertellen bij wijze van voorbeeld
84. Passer à travers un bois	Door een bos <heen> lopen
85. Il s'arrête afin de regarder ...	Hij blijft staan om te kijken
86. Je vous aiderai bien que j'aie peu de temps	Ik zal U helpen hoewel ik weinig tijd heb
87. Je veux manger, c'est que j'ai faim	Ik wil eten, dat komt omdat ik honger heb
88. Je l'ai vu comme j'allais à mon bureau	Ik heb hem gezien toen ik naar kantoor ging
89. Comme je suis malade, je reste au lit	Daar ik ziek ben, blijf ik op bed
90. Elle crie comme si elle était folle	Zij schreeut alsof zij gek is
91. À force de travailler, vous réussirez	Door steeds maar tw werken, zult U slagen
92. Il comptait les moutons (au fur et) à mesure que	Hij telde de schapen naarmate .../ al naar gelang
93. De même que vous, je suis allé voir	Evenals U, ben ik gaan kijken
94. On oublie plus vite à mesure qu'on vieillit	Men vergeet sneller naarmate mijn ouder wordt
95. À partir de maintenant, tu arriveras trop tard	Met ingang van nu, zal je te laat aankomen
96. Je vais sortir à moins qu'il ne pleuve	Ik zal zo uitgaan tenzij het regent
97. À peine était-il sorti que j'arrivai	Nauwelijks was hij uitgegaan of ik kwam aan
98. Il a mangé au point qu'il est tombé malade	Hij heeft zo<veel> gegeten dat hij ziek is geworden
99. Pour être riche, il n'est pas avare	Al is hij rijk, hij is niet gierig
100. Il a été puni pour avoir menti	Hij is gestraft omdat hij heeft gelogen
101. Tu peux sortir, pourvu que tu ne rentres pas trop tard	Je kan uitgaan mits je niet te laat thuiskomt
102. Il ne porte pas de robe, puisqu'il est un homme	Hij draagt geen jurk omdat hij immers een man is
103. Quand même tu m'oublieras, je ne t'oublierai jam	Al zou jij me vergeten, ik zal je nooit vergeten
104. Ne commencez pas que je ne le dise	Begin niet voordat ik het zeg
105. Il chante, quoiqu'il soit triste	Hij zingt hoewel hij bedroefd is
106. Il a neigé, de sorte que tout est blanc	Het heeft gesneeuwd zodat alles wit is

107. Si cet homme est riche, il n'est pas avare	Zo deze man rijk is, / Al is deze man rijk, hij is niet gierig
108. Il pleure, tandis que son frère rit	Hij huilt, terwijl zijn broer lacht
109. Un homme tel que mon père	Een man zo<danig> als mijn vader
110. J'ai tellement couru que je suis arrivé trop tôt	Ik heb zo gehold dat ik te vroeg ben aangekomen
111. Les prix vont augmenter	De prijzen gaan/ zullen zo stijgen
112. Il a autant de fils que de filles	Hij heeft evenveel zoons als dochters
113. Pour lui, la vie est d'autant plus facile qu'il ...	Voor hem is het leven des te gemakkelijker daar..
114. Un examen est d'autant plus facile qu'on s'y prép mieux	Een examen is des te gemakkelijker naarmate men er zich beter op voorbereidt
115. Un bonbon peut contenir de la liqueur	Een bonbon kan likeur bevatten
116. Le contenu d'un livre/ la matière d'un livre	De inhoud van een boek/ de stof van een boek
117. Il a environ 300 francs	Hij heeft ongeveer 300 francs
118. Faute de mieux, j'ai pris de l'eau	Bij gebrek aan beter, heb ik water genomen
119. Il ne travaille guère	Hij werkt nauwelijks
120. Une livre de beurre	Een ponde boter
121. La livre sterling	Het pound sterling (Het Engelse pond)
122. Elle est on ne peut plus heureuse/ des plus heureuses	Zij is allergelukkigst
123. Il y a pas mal de gens/ bien des gens	Er zijn heel wat mensen
124. Un porc peut peser 200 kilos	Een varken kan 200 kg wegen
125. Plus on fume, plus on risque de mourir tôt	Hoe meer men rookt, hoe meer men het gevaar loopt vroeg te sterven
126. J'ai (une) quantité de disques compact/ de CD	Ik heb een massa CD
127. Un livre de quelque cinquante francs	Een boek van ongeveer vijftig francs
128. Un rouleau de papier de toilette	Een rol toiletpapier
129. Il y a tant de gens qu'il n'y a pas de place	Er zijn zoveel mensen dat er geen plaats is
130. Je me trouve devant un tas/ une pile de livres	Ik bevind mij voor een stapel boeken
131. Le tiers du monde est riche mais tous les pays du Tiers Monde sont pauvres	Een derde gedeelte van de wereld is rijk maar alle landen van de Derde Wereld zijn arm
132. J'ai vu Pierre, ainsi que Jean	Ik heb Pierre gezien evenals Jean
133. À la rigueur, j'irai seul	Desnoods zal ik <er> alleen <heen> gaan
134. Au besoin, je travaillerai le soir	Zonodig zal ik 's avonds werken
135. Bien entendu, nous irons ensemble	Vanzelfsprekend/ Natuurlijk zullen we samen gaan
136. Brusquement, la porte s'ouvrit	Plotseling werd de deur geopend
137. Certes, il n'est pas normal	Zeker, hij is niet normaal
138. Je n'aime pas aller à l'opéra; d'ailleurs c'est trop cher	Ik houd er niet van naar de opera te gaan ; trouwens het is te duur
139. Il écrit toujours de la sorte	Hij schrijft altijd zo (> op deze manier)
140. Je m'assis et il fit de même	Ik ging zitten en hij deed hetzelfde
141. Je suis fatigué, et de plus, j'ai faim	Ik ben moe en bovendien heb ik honger
142. Il chante et il joue également du piano	Hij zingt en hij speelt ook piano
143. Il est pauvre et, en outre, il est malade	Hij is arm en bovendien is hij ziek
144. Évidemment, je vous aiderai	Vanzelfsprekend zal ik U helpen
145. Non seulement ici, mais encore là	Niet allen hier, maar ook daar
146. Il est malade; pourtant il va à l'école	Hij is ziek ; toch gaat hij naar school
147. Il pleut, je sortirai quand même	Het regent, toch zal ik uitgaan
148. Soudain/ brusquement, un lion sortit de la cage	Plotseling kwam een leeuw de kooi uit
149. On parle français tant en France qu'en Belgique	Men spreekt evenzeer Frans in Frankrijk dan in België
150. Il y a tout de même des professeurs sympas	Er zijn toch<ook> aardige leraren
151. Il a faim; toutefois, il ne mange pas	Hij heeft honger ; hij eet echter niet
152. Il est malade; aussi ne vient-il pas	Hij is ziek ; hij komt dan ook niet
153. Ci-joint, je vous envoie une photo	Hierbij ingesloten zend ik U een foto

154. Il ne veut pas nager; encore ne le peut-il pas	Hij wil niet zwemmen ; en dan, hij kan het ook niet
155. Pour obtenir un diplôme, on doit forcément étudier	Om een diploma te krijgen, moet je nu eenmaal studeren
156. Il est fort intelligent	Hij is zeer intelligent
157. Cela va de mal en pis	Dat gaat van kwaad tot erger
158. Lisez ce livre et notamment la fin	Lees dit boek en dan vooral het eind
159. J'ai besoin d'argent; or, tu es riche, donc...	Ik heb geld nodig ; welnu, je bent rijk, dus
160. Lui, le nouveau président ? Par exemple !	Hij, de nieuwe president ? Dat gelooft U zelf niet !
161. Peu à peu, elle perd sa beauté	Beetje voor beetje verliest zij haar schoonheid
162. Il veut bien. Seulement, il ne peut pas	Hij wil wel. Alleen, hij kan niet
163. Etudiez ! Sinon, vous ne réussirez pas !	Studeer ! Zoniet, dan zult U niet slagen
164. Tu ne le crois pas ? Toujours est-il que c'est vrai	Geloof je het niet ? Toch is het zo (Zoveel is zeker) dat het waar is !
165. Ce travail est tout à fait bon	Dit werk is helemaal goed
166. Le monsieur à la barbe grise	De meneer met de grijze baard
167. J'ai beau crier, il n'entend rien	Al schreeuw ik nog zo hard, hij hoort niets
168. Jean n'est pas venu, il doit être malade	Jean is niet gekomen ; hij zal wel ziek zijn
169. Il devait mourir à l'âge de trente ans	Hij zou sterven op dertigjarige leeftijd
170. Je l'en ai prié (> prier qn de faire qch)	Ik heb hem erom verzocht
171. Il est mort en soldat	Hij is als soldaat gestorven
172. Ils sont pauvres, mais ils n'en sont pas moins heureux	Zij zijn arm maar daarom zijn zij niet minder gelukkig
173. Il m'a souvent trompé; j'en suis venu/ j'en suis arrivé à ne plus le croire	Hij heeft mij dilwijls bedrogen ; ik ben ertoe gekomen hem niet meer te geloven
174. Il est un Dieu	Er is een God
175. Comment se fait-il <+ S> qu'il parte déjà ?	Hoe komt het dat hij al vertrekt ?
176. On part ? Oui, il le faut	Vertrekken wij ? Ja, het moet
177. Il a fallu m'écouter	Men heeft naar mij moeten luisteren
178. Il m'a fallu écouter	Ik heb moeten luisteren
179. C'est tout ? Non, il s'en faut de beaucoup !	Is dat alles ? Nee, er ontbreekt veel aan
180. C'est tout ? Non, beaucoup s'en faut	Is dat alles ? Nee, er ontbreekt veel aan
181. Il avait manqué de mourir	Hij was bijna gestorven
182. Nous pouvons rester, mais il vaut autant partir	Wij kunnen blijven maar wij kunnen net zo goed vertrekken
183. Je viens de le rencontrer	Ik heb hen net ontmoet
184. Je l'ai vu allant à l'école	Ik heb hem naar school zien gaan
185. Je l'ai vu en allant à l'école	Ik heb hem gezien toen ik naar school ging
186. Le dîner terminé, nous allâmes au salon	Toen het diner afgelopen was, gingen wij naar de salon
187. Tombé malade, je dus rester au lit	Daar ik ziek geworden was, moest ik in bed blijven
188. Expliquée par ce professeur, la leçon est facile	Wanneer de les wordt uitgelegd door deze leraar, is hij makkelijk

342

189. ... car il m'en a prié	... want hij heeft mij erom verzocht
190. ... il s'en faut de la moitié	... er ontbreekt de helft aan
191. Il te faudra donner beaucoup d'argent	Jij zal veel geld moeten geven
192. Il faudra te donner beaucoup d'argent	Men zal je veel geld moeten geven
193. En vrai Français, il aime la bonne cuisine	Als een echte Fransman, houdt hij van goed eten
194. Comment se fait-il (+S) qu'il gagne tant d'argent ?	Hoe komt het dat hij zoveel geld verdient ?
195. D'où vient (+S/ +I) qu'il gagne tant d'argent	Hoe komt dat hij zoveel geld verdient ?
196. A quoi cela tient-il que le florin n'a plus cours ?	Hoe komt het (Waar heeft het mee te maken) dat de gulden niet meer geldig is ?
197. J'ai regardé une ferme aux fenêtres étroites	Ik heb naar een boerderij met smalle ramen gekeken
198. Nous les avons rencontrés manifestant dans	Wij hebben hen ontmoet toen zij op straat

la rue	demonstreerden
199. Le salon a beau être grand, il n'y a pas de place pour tous	De salon mag dan groot zijn, er is geen plaats voor allen
200. Je les ai rencontrés en assistant au concert	Ik heb heb ontmoet toen ik het concert bijwoonde
201. Ils sont venus boire de l'eau	Zij zijn water komen drinken
202. La lampe allumée, il vit que la chambre était vide	Toen de lamp was <door hem> aangedaan, zag hij dat de <slaap>kamer leeg was
203. Blessé par trois balles, il ne put bouger	Daar hij gewond was door drie kogels, kon hij niet bewegen
204. Ils en sont venus à manger des rats	Zij zijn ertoe gekomen ratten te eten
205. Il est des pays où il ne pleut guère	Er zijn landen waar het nauwelijks regent
206. Ayant ouvert la porte, il alluma la lampe	Nadat hij de deur geopend had, stak hij de lamp aan
207. Il venait de donner un concert	Hij had zojuist een concert gegeven
208. Il vaut autant prendre celle-là que celle-ci	Je kan net zo goed die nemen dan deze
209. Il a dû rester trop longtemps au soleil	Hij zal wel te lang in de zon hebben doorgebracht
210. J'ai manqué d'être jeté à l'eau	Ik ben bijna in het water gegooid
211. Chantée par lui, cette chanson est toujours un succès	Wanneer dit lied door hem wordt gezongen, is het altijd een succes
212. Le soldat ne devait plus revoir sa patrie	De soldaat zou zijn vaderland niet meer terugzien

343
344

213. Comment s'explique le/la ...	Hoe valt de ... uit te leggen ?
214. Quelle sera la conséquence de ...	Wat zal het gevolg zijn van ...
215. Qu'est-ce qu'un/une Qu'est-ce que c'est qu'un/une ... ?	Wat is een ... ?
216. Que veut dire/ signifie/ ...	Wat wil zeggen/ betekent ...
217. Qu'est-ce que cela veut dire ici ?	Wat betekent dat hier ?
218. Qu'est-ce qu'il veut dire par là ?	Wat wil hij daarmee zeggen
219. De parle-t-on dans la première phrase ?	Waarover heeft men het in de eerste zin
220. Que faut-il entendre par ...	Wat moet men verstaan onder ...
221. Que peut-on déduire de cette phrase ?	Wat kan men uit deze zin afleiden ?
222. Quel est le problème qui est posé ?	Wat is het probleem dat aan de orde wordt gesteld ?
223. Quelle conclusion peut-on tirer de ...	Welke conclusie kan men trekken uit ...
224. Que peut-on conclure de ...	Wat kan men opmaken uit ... ?
225. Quels sont les éléments/ composants principaux de ...	Wat zijn de belangrijkste elementen/ bestanddelen van ?
226. Comment peut-on caractériser cet article ?	Hoe kan men dit artikel kenschetsen ?
227. Comment peut-on résumer le contenu de l'alinéa?	Hoe kan men de inhoud van de alinea samenvatten ?
228. Quelle est la portée de l'avant-dernier alinéa ?	Wat is de draagwijdte (strekking) van de voorlaatste alinea ?
229. Quel est l'essentiel de l'alinéa final ?	Wat is de essentie (het allerbelangrijkste) van de slotalinea ?
230. De quelle évolution est-il question ?	Van welke ontwikkeling is er sprake ?
231. Au début/ au commencement de l'article	Aan het begin van het artikel
232. Le texte se termine sur/ par	De tekst eindigt met
233. Du texte il résulte que	Uit de tekst blijkt dat
234. On peut dégager des lignes 14-20 que	Men kan opmaken uit de regels 14-20 dat
235. On relève de ces quatre phrases que	Men kan uit deze vier zinnen halen dat
236. Quel est le sujet du texte ?	Wat is het onderwerp van de tekst ?
237. Quelle est l'intention de l'auteur ?	Wat is de bedoeling van de auteur ?
238. De quoi est-il question dans le premier alinéa	Waarover gaat het in de eerste alinea
239. Quelle est son attitude à l'égard de	Wat is zijn houding ten opzichte van
240. Que dit l'auteur au sujet de/ à propos de	Wat zegt de auteur over

241. De quelle influence s'agit-il	Over welke invloed gaat het
242. Le lecteur peut déceler dans ce fragment que	De lezer kan in dit fragment ontdekken dat
243. Quel est le contenu de cet alinéa ?	Wat is de inhoud van deze alinea ?
244. Que se passe-t-il ? (Qu'arrive-t-il) ?	Wat gebeurt er ?
245. Qu'est-ce qui se passe/ Qu'est-ce qui arrive ?	Wat gebeurt er (speelt zich af ?)
246. Quelles idées ont été exposées ?	Welke denkbeelden zijn uiteengezet ?
247. Qu'a-t-il voulu montrer/ illustrer/ démontrer ?	Wat heeft hij willen <aan>tonen/ illustreren/ aantonen ?
248. Quel est l'essence/ l'essentiel de ce texte ?	Wat is de essentie/ het wezenlijke van deze tekst ?
249. Comment l'auteur a-t-il rendu cette idée ?	Hoe heeft de auteur dit denkbeeld weergegeven ?
250. Quelle en est la principale raison ?	Wat is daarvan de belangrijkste reden ?
251. Aboutir à une conclusion	Komen tot (uitmonden in) een conclusie
252. Que veut-il indiquer en parlant de ... ?	Wat wil hij aangeven als hij het heeft over
253. Que faut-il comprendre par le terme ... ?	Wat moet men onder dat woord verstaan ? Hoe moet men dat woord begrijpen ?
254. Qu'est-ce qu'il veut dire par là ?	Wat wil hij daarmee zeggen ?
255. Quel est le sens de cette remarque ?	Wat is de betekenis van deze opmerking ?
256. Quel est le contraire de ...	Wat is het tegendeel van ?
257. Quelle phrase représente l'opinion de l'auteur ?	Welke zin geeft de mening van de auteur weer ?
258. Quelle en est la conséquence ?	Wat is daarvan het gevolg ?
259. Ces lignes ont pour but de ...	Deze regels hebben ten doel <om>
260. "Y" peut être remplacé par	« Y » kan worden vervangen door
261. "En" renvoie à	« En » slaat terug op
262. "Dont" se rapporte à	« Dont » heeft betrekking op
263. "Les" peut être relié à	« Les » kan worden verbonden met
264. Quelle en est la cause ?	Wat is daarvan de oorzaak ?
265. Qu'est-ce qui prouve que ...	Wat bewijst dat ...
266. Faire preuve de	Aantonen ; bewijzen
267. Éprouver de la pitié	Medelijden hebben (ondervinden)
268. Attirer l'attention sur	De aandacht vestigen op
269. Quelle était sa tâche ?	Wat was zijn/ haar taak ?
270. De quelle façon évite-t-il de parler de ...	Op welke wijze vermijdt hij te spreken over ..
271. Considérer comme	Beschouwen als
272. Qu'est-ce qui est évident ?	Wat is overduidelijk ?
273. Quel est le rapport entre ... et ...	Wat is het verband tussen ... en ...
274. Quelle est la ressemblance entre ... et ... ?	Wat is de gelijkenis (overeenkomst) tussen ..
275. Sous quel rapport ? A quel point de vue ?	In welk opzicht ?
276. De quoi se réjouit-il ?	Waarover verheugt hij zich ?
277. Cette mode s'explique par le fait que	Deze mode valt te verklaren uit het feit dat
278. A qui cette insulte était-elle destinée ?	Voor wie was deze beschuldiging bestemd ?
279. Quel est l'effet de cette mesure ?	Wat is het effect van deze maatregel ?
280. Qu'est-ce qu'il recommande ?	Wat beveelt hij aan ?
281. Ces propos sont inspirés par ...	Deze woorden (De dingen di hij zegt) woren ingegeven door
282. En quoi consiste ce comportement ?	Waaruit bestaat dit gedrag ? (Waarin uit zich dit gedrag)
283. Que peut-on déduire de cet alinéa ?	Wat kan men uit deze alinea afleiden ?
284. L'auteur souligne que ...	De auteur onderstreept dat
285. Le savant distingue deux catégories	De geleerde onderscheidt twee categorieën
286. A cela s'ajoute que ...	Daar komt nog bij dat
287. Qu'est-ce qui est dit de ..	Wat wordt er gezegd over
288. Cela dénote une attitude qui ...	Dat duidt op een houding die
289. Avouer	Bekennen- Un aveu
290. Changer	Veranderen Le changement

291. Choisir	Kiezen	Le choix
292. Comparer	Vergelijken	La comparaison
293. Conclure	Besluiten/ concluderen	La conclusion
294. Conseiller	Raadgeven	Le conseil
295. Considérer	Beschouwing/ overwegen	La considération
296. Constaté	Vaststellen	La constatation
297. Décider	Besluiten	La décision
298. Décrire	Beschrijven	La description
299. Désirer	Wensen	Le désir
300. Déterminer	Bepalen	La détermination
301. Employer	Gebruiken/ in dienst hebben	L'emploi
302. Enumérer	Opnoemen/ opsommen	L'énumération
303. Expliquer	Uitleggen	L'explication
304. Interpréter	Uitleggen/ vertolken	L'interprétation
305. Juger	Beoordelen/ veroordelen	Le jugement
306. Modifier	Wijzigen/ veranderen	La modification
307. Proposer	Voorstellen	La proposition
308. Prouver	Bewijzen	La preuve
309. Raisonner	Redeneren	Le raisonnement
310. Réagir	Reageren	La réaction
311. Refuser	Wijgeren	Le refus
312. Regretter	Betreuren	Le regret
313. Reprocher	Verwijten	Le reproche
314. Résumer	Samenvatten	Le résumé
315. Signifier	Betekenen	La signification
316. Supposer	Vermoeden	La supposition
317. À propos de	Au sujet de	
318. Quant à		
319. Concernant	En ce qui concerne	
320. Par rapport à	À l'égard de	
321. Au point du vue financier		
322. Ainsi		
323. Ainsi que		
324. Aussi		
324. Aussi (<i>début phrase</i>)		
325. Ne ... pas non plus		
326. Soit ... soit ...		
327. Pourtant, cependant, tout de même,	Quand même, toutefois	
328. Néanmoins		
329. Or,		
330. L'or		
331. Aussitôt, immédiatement, sur-le-champ	Tout de suite	
332. Depuis, je ne l'ai plus revue		
333. Depuis huit jours		
334. Puis, ensuite		
335. Dès maintenant		
336. Du moins		
337. N'en ... pas moins		
338. N'est pas pour autant		
339. En effet		
340. Bien sûr		
341. Évidemment		
342. Probablement		
343. Surtout		
344. Partout		
345. Sauf, excepté		
346. Outre		
347. En outre, de plus, en plus, au surplus		

348. De toute façon, en tout cas	
349. Ailleurs	
350. D'ailleurs	
351. À peine ... que	
352. D'autant plus que	
353. À cause de, en raison de	
354. À cause du fait	
355. A condition que +S	
356. À moins que +S	
357. Afin que, pour que +S	
358. Au point que, à ce point que	
359. Avant que +S	
360. Bien que, quoique +S	
361. Dès que, aussitôt que	
362. Ne ... guère	
363. Ne ... que	
364. Pendant que, tandis que, alors que	
365. Pourvu que +S	
366. Puisque	
367. De sorte que (+S/l) , si bien que (+l)	
368. De telle sorte que (+S/l)	

345
346
347

369. Abonder		Abandonner		
370. Affirmer		Confirmer		
371. Ailleurs		D'ailleurs		Par ailleurs
372. Amande		Amende		
373. Ancre		Encre		
374. Anguille		Aiguille		
375. Autel		Hôtel		Hôtel
376. Assurer		Rassurer		
377. Baisser		Baiser		Se baisser
378. Bal		Balle		Ballon
379. Banc		Banquette		Banque
380. Bout		Boue		
381. Cabane		Cabine		
382. Capitale		Capital		
383. Chaîne		Chêne		Gêne
400. Chaire		Chair		Chère f
401. C'est cher		Mon cher ami		
402. Changer		Échanger		
403. Cœur m		Chœur m		
404. Col m		Colle f		
405. Comparâître		Comparer		
406. Comte m		Conte m		Compte m
407. Consulter		Conseiller		
408. Côté		Côte		Cote
409. Semaine dernière		Dernière semaine		
410. Douter de		Se douter de		Redouter
411. Dessert m		Désert m		Désert
412. Deviner		Devenir		Être
413. S'épanouir		S'évanouir		
414. Entendre		S'étendre		(s') éteindre
415. Fendre		Feindre		Vendre
416. Fils m/ fille f		Fil m		File f
417. Flot m		Flotte f		

418. Foie m	Lever	Foi f	Geloof	Fois f	Keer/ maal	Voix f	Stem	Voie f	Weg/ spoor
419. Gant m				Gens f	<m>pl				
420. Goût m				Goûte f					
421. Guerre f				Ne ...	guère				
422. Joie f				Choix m				Soie f	
423. À jeun				Jeûne				Jeune	
424. Linge m				Ligne					
425. Maire m				Mère f				Mer f	
426. Manche m				La Manche				Manche f	
427. Se mêler de				Se mêler à					
428. Mépriser				Se méprendre					
429. Mépris m				Méprise f					
430. Mode f				Mode m				Mode m	
431. Mousse m				Mousse f					
432. Page f				Page m					
433. Partout				Surtout					
434. Peindre				Peigner					
435. Penser				Panser					
436. Percepteur				Précepteur					
437. Pitié f				Piété f					
438. Plus tôt				Plutôt					
439. Poêle m				Poêle f				Poil m	
440. Poisson m				Poison m				Boisson f	
441. Port m				Porte f				Porto m	
442. Poste f				Poste m				Courrier m	
443. Puis				Depuis				Alors	
444. Raisonner				Résonner				Sonner	
445. Seau m	Sceau m			Sot m/ sotté f		Saut			
446. Saler				Salir					
447. Sceller				Seller					
448. Signe m				Signal m				Singe m	
449. Signer				Soussigner				Singer	
450. Tarder à				Tarder de				Retarder	
451. Tour f				Tour m					
452. Voile f				Voile m					
453. Vain	En vain			Fin f		Le fin		Vin m	
454. Vase m				Vase f					
455. Vent m				Vente f					
456. Verre m	Vers m			Ver m		Fer m			
457. Vert/ verte				Vers					
458. Vice m				Vis m					
459. Vicier				Visser				Viser	
460. Erreur f				Abus m					
461. Brutal				Insolent		Impertinent		Effronté	
462. Compagnon				Associé					
463. Collège				Collègue				Confrère	
464. Suivre un cours				Être dans la cour				Faire des courses	
465. Courant m				Cours m				Journal	
466. Direct				Tout de suite		Aussitôt		Sur-le-champ	
467. Immédiatement				Incessamment					
468. Dirigeant				Gestionnaire				Chef d'orchestre	
469. Loger	Être logé			Passer qqs jours		Séjourner		Descendre à	
470. Hôte m/f				Invité<e>					
471. Manufacture				Nouveautés					
472. Offre et demande				Offrande f				Sacrifice m	
473. Ordinaire				Commun				Vulgaire	
474. Pont				Bac					

475. Plein	Place (1)	Place (2)	Lieu/ endroit	Plaine
476. Peuple	Populace	Population	Gens	Monde(du -/bp de)
477. Royal,-e		Généreux		Libéral
478. Société	S.A.	S.A.R.L.	Club	Cercle
479. Solliciter		Postuler		
480. Spectacle		Tapage		Vacarme
481. Veston		Veste		Gilet
482. Assister à		Secourir		Prêter son aide
483. Blesser		Bénir		
484. Pays		Paysage		Contrée
485. Dresser		S'(habiller)		(Se) vêtir
486. Journée f		Voyage m		Travail m
487. Large		Spacieux		Vaste
488. Rester		Se reposer		Demeurer
489. Succéder à		Avoir du succès		Réussir à
490. Travailler		Voyager		
491. Argent (de l')		Monnaie (de la -)		
492. S'asseoir		Asseoir		Être assis
493. Se lever		Lever		Être levé
494. Agir		S'agir (il s'agit de)		
495. Arrêter		S'arrêter		Cesser/ terminer
496. Effrayer		S'effrayer		
497. Attendre		S'attendre à qch		S'attendre à ce que +S
498. Emballer		S'emballer		Se fâcher
499. Glisser		Se glisser		
500. Informer		S'informer de		Se renseigner sur
501. Sauver		Se sauver		
502. Potable		> boire		
503. Divin		> Dieu		
504. Fraternel		> frère		
505. Aveugle		> cécité		
506. Humain		> homme		
507. Solitaire		> seul		
508. Citadin		> ville		
509. Piéton		> pied		
510. Cycliste		> bicyclette/ vélo		
511. Nocturne		> nuit		
512. Oral		> bouche		
513. Infernal		> enfer		
514. Gigantesque		> géant		
515. Humide		> humecter		
516. Paternel		> père		
517. Séculaire		> siècle		Séculier
518. Céleste		> ciel		
519. Hostile		> ennemi		
520. Belliqueux		> guerre		
521. Belligérant		> guerre		
522. Quotidien		> jour	Journalier,-ière	Journellement
523. Hebdomadaire		> semaine		
524. Mensuel		> mois		
525. Annuel		> année		
526. Suicidaire		> se suicider		
527. Estival		> été		
528. Printanier		> printemps		
529. Hivernal		> hiver		
530. Automnal		> automne		
531. Abstinence		Abstention		

532. Acceptation		Acception		
533. Accident		Incident		
534. Accidentellement		Incidentellement		Incidemment
535. Accueillir		Recueillir		
536. Affectueux		Affectif		Affable
537. Affirmer		Confirmer		Infirmer
538. Air		Aire		Aire de repos
539. Allocation		Allocution		
540. (R)Allonger		Prolonger		
541. Altérer		Alterner		
542. Amende		Amande		
543. Annuaire		Annulaire		
544. Artisan		Artiste		
545. Attribuer à		Contribuer à		
546. Bafouiller	Balbutier	Bégayer	Bredouiller	
547. Balle	Ballon	Bal		Bail
548. Boule		Boulette		
549. Banc		Banquette		
550. Banque		Banquet		
551. Captiver		Capturer		
552. Cavalier		Chevalier		Chevalière
553. Capital		Capitale		
554. Central téléphonique		Centrale électrique		Centrale nucléaire
555. Cession	Céder	Cessation		
556. Changer		Échanger		
557. Chanson		Chant		Cantique
558. Se chauffer		S'échauffer		
559. Citadin		Citoyen		Civil
560. Civil		Civique		
561. Compréhensif		Compréhensible		
562. Par conséquent		En conséquence		
563. En conséquence de		Conformément à		
564. Consommer		Consumer		
565. Contenu		Contenance		
566. Au contraire		Par contre		En revanche
567. Correspondant		Correspondancier		Envoyé
568. Côte		Côté		Cote
569. Défenseur		Défendeur		
570. Dessin		Dessein		
571. Destination		Destinée		
572. Différence		Différend		Divergence
573. Donner		Donateur		
574. Éclairer		Éclaircir		Expliciter
575. Éclairage		Éclaircissement		Éclaircie
576. Économe		Économiste		
577. Égaler		Égaliser		
578. Embarquement		Embarcation		Barque
579. Émigrant		Émigré		Immigré
580. Éminent		Imminent		
581. Équipage		Équipement		
582. Étendue		Extension		
583. Étrange		Etranger		
584. Exprès		Expressément		
585. Fâché		Fâcheux		
586. Au fond		À fond		

587. Fondation		Fondations		Fondements
588. Gril		Grille		
589. Humour		Humeur		
590. Inclinaison		Inclination		
591. Justesse		Justice		
592. Lézard		Lézarde		
593. Licence		Licenciement		Licencieux
594. Littéraire		Littéral		
595. Luxueux		Luxuriant		
596. Marin		Marinier		Fusilier marin
597. Matériel		Matériau		
598. Mépris		Méprise		
599. Mineur		Minier		
600. Moral		Morale		
601. Natal		Natif de		
602. Original		Originel		Originaire de
603. Pourvoir		Prévoir		Provenir de
604. Partiel		Partial		
605. Pêcheur		Pêcheur		
606. Percepteur		Précepteur		
607. Poisson		Poison		
608. Postérité		Postériorité		
609. Potion		Boisson		
610. Préparation		Préparatifs		
611. Préposition		Proposition		
612. Preuve		Épreuve		
613. Prouver		Approuver		
614. Un enfant prodige		L'Enfant Prodigue		
615. Procès		Processus		Procédure
616. Progrès		Progression		
617. Propreté		Propriété		
618. Prévoyance		La Providence		
619. Réclame		Réclamation		Publicité
620. Recouvrir de		Recouvrer		Revêtir
621. Retrait		Retraite		
622. Saler		Salir		
623. Sauvage		Sauvetage	Sauveteur	Sauveur
624. Sceller		Seller		
625. Sentiment		Sensation		
626. Session		Séance		
627. Signe		Signal		
628. Spécialité		Spécialisation		
629. Tache		Tâche		
630. Tacher	Tacheter	Tâcher de		
631. Tenter		Tendre		
632. Teint		Teinte		
633. Tentation		Tentative		
634. Tombe		Tombeau		
635. Usagé		Usé		Utilisé
636. Temporel		Temporaire		
637. Venimeux		Vénéneux?		
638. Verdure		Verdeur		
639. Volontiers		Volontaire		
640. Abus		Erreur		
641. Avis		Conseil		
642. Aviser		Conseiller		
643. Alimentation		Pension		

		alimentaire		
644. Alternative		Solution de rechange		
645. Endives		Chicorée		
646. Bac		Bassine		Récipient
647. Balance commerciale		Bilan		Comptabilité
648. Batterie		Pile		
649. Brave		Gentil		Sage
650. Brutal		Impertinent	Effronté	Insolent
651. Canot		Périssoire		Canoë
652. Chauffer		Conduire		
653. Collège	Collègue	Cours		Course
654. Colonne		Convoi		
655. Compagnon		Associé		Compagne
656. Compas		Boussole		
657. Conducteur		Contrôleur		Receveur
658. Connexion		Relation		Liaison
659. Considération		Indulgence		Ménagement
660. Consumer		Consommer		
661. Contribution		Cotisation		
662. Coopération		Coopérative		
663. Direct		Immédiat		
664. Dirigeant		Chef d'entreprise		
665. Douane		Douanier		
665. Doubler		Redoubler		Dépasser
666. Étalage		Vitrine		Étalement
667. Effets		Valeurs		Titres
668. Expéditeur		Commissionnaire de transport		
669. Filiale		Succursale		
670. Firme		Maison de commerce		Raison sociale
671. Grade		Degré		Pourcentage
672. Grossier		Grossiste		
673. Horloge		Montre		Réveil
674. Impériale		Impérial		
675. Index		Indice		Matière
676. Journaliste		Journalier		
677. Coffre		Valise		Malle
678. Quartier		Quart d'heure		
679. Légat		Legs		
680. Loger		Passer quelque temps chez		Être logé
681. Introduire		Invité		
682. Machiniste		Conducteur de locomotive		
683. Magasin		Entrepôt		Magazine
684. État-major		Commandant		Majeur
685. Monstre		Échantillon		
686. Musical		Musicien,-ne		
687. Ordre		Commande		
688. Parc	Parc à autos	Jardin public	Square	
689. Sciences naturelles		Sciences (exactes)		
690. Passager		Voyageur		Travailleur
691. Pasteur		Curé		
692. Pause	Pause-café	Entracte		Pause de midi

693. Perron		Quai		
694. Pont		Bac		
695. Portail		Vestibule		
696. Prime		Cotisation		
697. Prestation		Performance		
698. Procéder		Faire un procès		
699. Procureur		Avoué		Procureur de la République
700. Promouvoir		Soutenir une thèse		
701. Promoteur		Directeur de thèse		
702. Provisions	Ravitaillement	Commission	Courtage	
703. Raquette		Fusée	Missile	
704. Ration		Rançon		
705. Rapport		Compte rendu		
706. Recette		Ordonnance		
707. Recherche		Sûreté	Police judiciaire	Agent de la sûreté
708. Règle		Ligne		
709. Régler		Arranger	Organiser	
710. Restauration	Wagon-restaurant	Buffet <de la gare>	Buvette	
711. Buvable		Potable		
712. Route	Parcours	Itinéraire	Trajet	
713. Royal		Généreux		
714. Raisin sec		Raisin		
715. Société		Cercle		Club
716. Solliciter		Postuler		Poser sa candidature
717. Sollicitation		Candidat		
718. Souterrain		Sous-sol		
719. Spectacle		Vacarme	Tapage	
720. Station		Gare		
721. Subsidés		Subvention		
722. Vacance		Vacances		Place vacante
723. Veste		Veston		Gilet
724. Courant		Journal		Périodique
725. Direct		Tout de suite		
726. Passer quelques jours		Séjourner		
727. Hôte		Invité		
728. Manufacture		Nouveautés		
729. Offre		Offrande		Sacrifice
730. Ordinaire		Commun	Banal	Vulgaire
731. Plein		Plaine		Place
732. Peuple		Populace		Population
733. Libéral		Libertaire		
734. Blessé		To bless		
735. Contrée		Country		
736. Dresser		To dress		
737. Journée		Journey		
738. Large		Large		
739. Rester		To rest		
740. Succéder à		To succeed		
741. Travailler		To travel		
742. De la monnaie		Money		

348

743. Qu'est-ce que (c'est, ...)(c'est que) ... ?	Wat is ... ?
744. Qu'est-ce que l'auteur affirme dans ... ?	Wat beweert de auteur in ... ?

745. Par quel mot peut-on compléter la phrase ?	Met welk woord kan men de zin compleet maken ?
746. Qu'est-ce que ce fragment nous apprend ?	Wat leren we/ vernemen we uit dit fragment ?
747. Quelle attitude a-t-il eue devant ces paroles ?	Welke houding heeft hij gehad bij deze woorden ?
748. A quel bilan l'auteur en arrive-t-il ?	Tot welke balans komt deze auteur ?
749. Quel était le but/ l'intention affichée par l'auteur ?	Wat is het doel / de bedoeling waarvoor de auteur uitkomt ?
750. Comment peut-on caractériser ... ?	Hoe moet men het kenmerk aangeven van ?
751. Quelle en est la cause <immédiate> ?	Wat er er de aanleiding toe ?
752. A l'origine de ce désastre se trouve ...	Ana de oorsprong van dez ramp ligt ...
753. Que conclure de ce qu'il vient de dire ?	Wat moet men opmaken uit wat hij net heeft gezegd ?
754. De combien d'éléments se compose ce passage ?	Uit hoeveel elementen bestaat dit stuk / deze passage ?
755. Qu'est-ce qui est souligné dans ... ?	Wat wordt onderstreept in ... ?
756. Comment exprime-t-il ses sentiments sur ...	Hoe driukt hij zijn gevoelens uit over ... ?
757. Qu'est-ce que ces lignes illustrent ?	Wat zijn deze regels de illustratie van
758. Qu'implique la phrase ?	Wat houdt de zin in ?
759. Quelle conclusion peut-on tirer /du fait que / de	Welke conclusie kan men trekken uit
760. Les idées conçues en ces termes :	De denkbeelden die worden vervat in deze woorden ...
761. Quels sont les aspects qui sont mis en relief ?	Wat zijn de aspecten die worden benadrukt ?
762. Quel danger est signalé par l'écrivain ?	Welk gevaar wordt door de auteur aangegeven ?
763. Quels sont les problèmes soulevés par l'auteur ?	Wat zijn de problemen die door de auteur aar voren worden gebracht ?
764. Dans quel sens faut-il prendre	In welke betekenis moet men opvatten ...
765. Dans quelle mesure est-il responsable de ... ?	In welke mate is hij verantwoordelijk voor ...
766. Selon/ D'après/ Suivant l'auteur, ...	Volgens de auteur , ...
767. Il se demande ici pourquoi ...	Hij vraagt zich hier af waarom ...
768. Que doit-on reprocher à ceux qui ...	Wat moet men verwijten aan degen die ... ?
769. On pourrait substituer ce mot à ...	Men zou dit woord in de plaats kunnen zetten van
770. Quelle solution proposeriez-vous ?	Welke oplossing zoudt U voorstellen ?
771. Ces mots pourraient être remplacés par ...	Deze woorden zouden kunnen worden vervangen door ...
772. Qu'est-ce qui est dit à propos de/ au sujet de/ relativement à	Wat wordt er gezegd over ...
773. Les problèmes qui sont abordés/ entamés par l'auteur	De problemen die door de auteur worden aangesneden
774. Je voudrais évoquer/ avancer un sujet délicat	Ik zou een teer onderwerp ter sprake / naar voren willen brengen

349

775. Qu'est-ce qui a été de ... ?	Wat is er gezegd over ?
776. De quelle évolution est-il question ?	Van welke ontwikkeling is er sprake ?
777. Comment s'explique la popularité de .. ?	Hoe valt de populariteit van ... te verklaren ?
778. Quelle sera la conséquence de cette croissance ?	Wat zal het gevolg zijn van deze groei ?
779. Qu'est-ce que c'est qu'un/ une	Wat is een ... ?
780. Qu'est-ce qui a choqué le directeur ?	Wat heeft de directeur geschokt ?
781. Que veut dire la phrase suivante ?	Wat wil de volgende zin zeggen ?
782. Qu'est-ce que l'auteur veut dire par là ?	Wat wil de auteur daarmee zeggen ?
783. De quoi parle-t-on dans la première phrase ?	Waarover praat hij in de eerste zin ?
784. Que faut-il entendre par ... ?	Wat moet men verstaan onder ... ?
785. Qu'est-ce que cela veut dire ici ?	Wat wil dat hier zeggen
786. Qu'est-ce qu'on peut déduire de cette phrase	Wat kan men afleiden uit deze zin ?

?	
787. Quelle est la question posée dans le 1er alinéa ?	Wat is de vraag gesteld in de eerste alinea ?
788. Quelle conclusion peut-on tirer des lignes 1-4 ?	Welke conclusie kan men trekken uit de regels 1-4 ?
789. Que peut-on conclure des lignes 1-4 ?	Wat kan men opmaken uit de regels 1-4
790. Quels sont les éléments les plus importants de ./ les éléments principaux	Wat zijn de belangrijkste elementen van
791. Comment peut-on caractériser cet article ?	Hoe kan men dit artikel karakteriseren ?
792. Comment peut-on résumer le contenu de ...	Hoe kan men de inhoud samenvatten van .. ?
793. Quelle est la portée de l'alinéa .. ?	Wat is de draagwijdte van de alinea ...
794. Quel est le contenu essentiel de l'alinéa ... ?	Wat is in essentie de inhoud van alinea ...
795. Qu'est-ce que l'auteur montre aux lignes 21-25 ?	Wat toont de auteur aan in de regels 21-25 ?
796. Que dit l'auteur au sujet de la BD ?	Wat zegt de auteur over het stripverhaal ?
797. Qu'est-ce que l'auteur envisage ?	Wat is de auteurs voornemens ?
798. Que dit l'auteur pour expliquer cette image ?	Wat zegt de autuer om dit beeld/ dit plaatje uit te leggen
799. Que veut montrer l'auteur à l'aide de son exemple ?	Wat wil de auteur laten zien met zijn voorbeeld ?
800. Qu'est-ce qu'il nous fait savoir dans cette phrase ?	Wat laat hij ons weten in deze zin ?
801. "Tout ça" renvoie à ...	Tout ça/ Dat is wijst terug naar
802. Le mot "eux" se rapporte à	Het woord « eux »heeft betrekking op
803. A quoi renvoie 'la danse' ?	Waarnaar verwijst 'de dans' ?
804. A quoi sert ce passage ?	Waartoe dient dit stuk tekst
805. A quoi sert cette comparaison ?	Waartoe dient deze vergelijking
806. En quoi consiste ce changement ?	Waaruit bestaat deze verandering
807. Le procédé utilisé par l'auteur consiste à + V	De werkwijze die door de auteur wordt gebruikt (gehanteerd) bestaat eruit dat hij
808. Les mots ... pourraient être remplacés par ...	De woorden ... zouden kunne worden vervangen door
809. Quelle est la fonction de ... aux lignes 3-6 ?	Wat is de functie van ... in de regels 3-6 ?
810. Qu'est-ce qui est dit à propos de ce traité ?	Wat wordt gezegd over dit verdrag ?
811. Dans quelle phrase du texte retrouve-t-on la même idée ?	In welke zin van de tekst vindt men hetzelfde idee terug ?
812. Qu'est-ce qui est qualifié comme 'perfide' ?	Wat wordt gekenmerkt als 'perfide'
813. A quoi sert l'exemple de l'enfant abandonné ?	Waartoe dient het voorbeeld van het achtergelaten kind ?
814. Qu'est-ce que ces pays ont en commun ?	Wat hebben deze landen gemeen ?
815. De quelle contradiction s'agit-il ?	Over welke tegenstelling gaat het ?
816. Quelle différence l'auteur signale-t-il dans ... ?	Welk verschil geeft de auteur aan in ...
817. Qu'est-ce que le 2 ^e alinéa nous apprend sur .. ?	Wat leert de 2 ^e alinea ons over ...
818. Où en sont les recherches <faites> sur ces problèmes ?	Hoe is het gesteld met het onderzoek <dat wordt verricht> betreffende deze problemen ?
819. Que faut-il entendre par le terme de ..., ?	Wat moet men verstaan onder ... ?
820. Quel en est l'effet ?	Wat is het effect ervan ?
821. Qu'en est-il de ... ?	Hoe staat het met ...
822. A quoi sert l'image que donne l'auteur au 2 ^e al. ?	Waartoe dient het beeld dat de auteur geeft in de 2 ^e alinea ?
823. Sur quel autre point attire-t-il l'attention dans ...	Op welk ander punt vestigt hij de aandacht in ...
824. Quel doit être l'objectif de cette commission ?	Wat moet het doel zijnb van deze commissie ?
825. Ces exemples servent à démontrer que ...	Deze voorbeelden dienen ertoe aan te tonen dat
826. Qu'est-ce qui caractérise l'attitude de l'adulte à l'égard des vieillards ?	Wat kenmerkt de houding van de volwassenen ten opzichte van (jegens) de oude mensen ?

827. Qu'est-ce que ces mots nous apprennent sur lui ?	Wat leren deze woorden ons over hem ?
828. De quel changement est-il fait mention ?	Van welke verandering wordt melding gemaakt ?
829. Par quoi est-ce que cette ville se distingue ?	Waardoor onderscheidt deze stad zich ?
830. A "Le problème" peut se substituer ...	Voor « het probleem » kan men in de plaats zetten (kan men lezen)
831. A quoi "l'effort commun" peut-il contribuer ?	Waartoe kan « de gemeenschappelijke krachtsinspanning » bijdragen ?
832. Qu'est-ce que l'auteur reproche à ses amis ?	Wat verwijt de auteur zijn vrienden ?
833. Quel serait l'avantage de ce système ?	Wat zou het voordeel zijn van dit systeem ?
834. Qu'est-ce qui est proposé dans cette phrase ?	Wat wordt voorgesteld in deze zin ?
835. De quel dilemme traite ce texte ?	Over welk dilemma handelt deze tekst ?
836. Quel est le but de ce traité ?	Wat is het doel van dit verdrag ?
837. Qu'est-ce qui est désigné comme ... ?	Wat wordt aangegeven als ..
838. Qu'est-ce que l'auteur veut dire par là	Wat wil de auteur daarmee zeggen ?
839. A quoi ces mots se rapportent-ils ?	Waarop hebben deze woorden betrekking ?
840. L'auteur ajoute que	De auteur voegt eraan toe dat
841. Concernant/ Relatif,-ve à la loi	Betreffende de wet
842. A quoi sert cette précision ?	Waartoe dient deze precisering (nadere omschrijving) ?
843. Ce fragment sert d'explication à ...	Dit fragment dient als uitleg voor ..
844. Quelle phrase résume le mieux ...	Welke zin vat het best samen
845. Qu'est-ce que cela nous apprend sur	Wat leert dat ons over ...
846. Qu'est-ce que cela montre ?	Wat toont dat aan
847. Il s'agit de	Het gaat om/ over
848. On peut remplacer cette phrase par ...	Men kan deze zin vervangen door
849. Quel est l'essentiel de cet alinéa ?	Wat is de essentie van deze alinea ?
850. Quelle est ton attitude face à ce problème ?	Wat is jouw houding ten opzichte van (wanneer je gesteld wordt voor) dit probleem ?
851. Mon opinion à l'égard de ce problème est claire	Mijn mening met betrekking tot dit probleem is duidelijk
852. En quoi consiste cette particularité ?	Waaruit bestaat deze bijzonderheid ?
853. Qu'est-ce que cette phrase exprime ?	Wat drukt deze zin uit ?
854. Selon/ Suivant/ D'après l'auteur,	Volgens de auteur
855. Quelle conclusion peut-on tirer de ... ?	Welke conclusie kan men trekken uit
856. Quelle est la conséquence de cette action ?	Wat is het gevolg van deze handeling
857. Comment a-t-on résolu le problème ?	Hoe heeft men het probleem opgelost ?
858. Quelle est la raison la plus importante de ...	Wat is de belangrijkste reden voor
859. La cause de ce phénomène réside dans	De oorzaak van het probleem is gelegen in
860. Les mesures prises par l'équipe ministérielle	De maatregelen die zijn genomen door de regering
861. Ce problème est quasi non-existant	Dit probleem bestaat vrijwel niet
862. Cette phrase a pour but de démontrer que	Deze zin heeft tot doel aan te tonen dat
863. Cela montre à quel point il avait vu juste	Dat toont aan hoezeer hij het bij het rechte eind had
864. Par le titre l'auteur suggère que/ donne à entendre que	Door de titel geeft de auteur te verstaan dat
865. Ces paroles reflètent l'opinion de	Deze woorden geven de mening weer van
866. Qu'est-ce que l'auteur peut bien reprocher à ...	Wat kan de auteur wel verwijten aan .. ? (Wat kant het zijn dat de auteur verwijt aan ?)
867. Qu'est-ce qui ressort du dernier alinéa ?	Wat komt naar voren uit de laatste alinea ?
868. Quelle déduction peut-on faire de ces lignes ?	Welke afleiding kan men maken (Wat kan men afleiden) uit deze regels ?
869. Que peut-on déduire de ces paroles ?	Wat kan men uit deze woorden afleiden ?
870. Que veut indiquer l'auteur ici ?	Wat wil de auteur hier aangeven ?
871. Qu'est-ce que l'auteur souligne par là ?	Wat onderstreept de auteur daarmee ?
872. Qu'est-ce qui se passe là-bas ?	Wat gebeurt daar<ginds> ?

873. La phrase précédant l'avant-dernier alinéa	De zin die voorafgaat aan de voorlaatste alinea
874. Qu'est-ce qui amène l'auteur à cette conclusion ?	Wat brengt de auteur tot deze gevolgtrekking ?
875. Quelle question l'écrivain vient-il de poser ici ?	Welke vraag heeft de auteur hier zojuist gesteld ?
876. A quoi l'auteur compare-t-il	Waarmee vergelijkt de auteur
877. Dans ce cas(-ci) il vaut mieux	In dat geval is het beter
878. Par ces mots il a semé la confusion	Door deze woorden heeft hij verwarring gezaaid
879. Du texte il résulte que	Uit de tekst komt naar voren dat
880. Que signifie cette phrase ?	Wat betekent deze zin ?
881. Quel est le rapport entre ... et ... ?	Wat is het verband tussen .. en ... ?
882. Quelles sont les séquelles de cette guerre ?	Wat is de nasleep (de verdere gevolgen) van deze oorlog ?
883. Qu'est-ce qui prouve que .../ Qu'est-ce qui constitue la preuve que	Wat bewijst dat ../ Wat vormt het bewijs dat ?
884. Quelle est l'attitude préconisée par ce prof ?	Wat is de houding die wordt voorgestaan door deze leraar ?
885. Quel est le point de vue de l'auteur ?	Wat is het standpunt van de auteur ?
886. Quel est le problème qui vous préoccupe ?	Wat is het probleem dat U bezighoudt ?
887. Le fait le plus important de ce dossier est	Het belangrijkste feit van dit dossier is
888. De quelque façon/ manière que ce soit	Op welke manier dan ook (.. het ook is)
889. Quant à ce problème-ci, il est près d'être résolu	Wat dit probleem betreft, dit is bijna opgelost
890. En ce qui concerne la situation des travailleurs	Wat betreft de situatie/ position van de arbeiders
891. Au début/ au commencement de ce texte	Aan het begin van deze tekst
892. Le texte se termine sur/ par la remarque que voici	De tekst eindigt met de opmerking dat
893. "Y" renvoie à	« Y » verwijst naar
894. Le sujet du texte est le suivant	Het onderwerp van de tekst is het volgende
895. Il a été question de l'emprisonner	Er is sprake van geweest dat men hem gevangen zou zetten
896. Quel est le sens/ Quelle est la signification de	Wat is de betekenis van
897. Le contraire de/ l'antonyme de/ l'opposé de	Het tegen<over>gestelde van
898. Là, cet homme a fait preuve de braveté	Op dat punt (Daar) heeft deze man moed getoond
899. Quelle est la ressemblance entre .. et ...	Wat is de overeenkomst tussen .. en ...
900. Il faut distinguer entre ... et ...	Men moet een onderscheid maken tussen .. en ...
901. Ces points de vue diffèrent beaucoup	Deze gezichtspunten lopen zeer uiteen
902. Leurs avis divergent complètement	Hu meningen lopen volkomen uiteen
903. Une énumération d'au moins dix lignes	Een op[somming van minstens tien regels
904. Qu'a-t-elle dit au sujet de/ à propos de ...	Wat zegt zij over ?
905. Qu'est-ce que l'auteur a explicité ?	Wat heeft de auteur verduidelijkt ?
906. L'auteur considère qu'il a fait de son mieux pour	De auteur meent dat hij zijn best heeft gedaan om
907. Il estime qu'il est en droit de faire cette comparaison	Hij vindt/ is van mening dat hij in zijn recht staat deze vergelijking te maken
908. J'en viens à la considération suivante	Ik kom nu tot de volgende constatering
909. Il me faut constater que vous n'avez pas tenu parole	Ik moet vaststellen dat U geen woord hehouden heeft
910. En résumant ces vers, il a parlé de leur évidence	Bij het samenvatten van deze versregels heeft hij het gehad over hun vanzelfsprekendheid
911. Qu'est-ce que l'auteur démontre/ illustre ?	Wat toont de de auteur aan ?
912. Ce n'est pas dans les intentions de l'auteur	Dat is niet de bedoeling van de auteur/ is niet wat de auteur bedoelt
913. Le contenu de ce fragment de prose me laisse perplexe	De inhoud van dit prozafragment doet me versteld staan
914. Comment faut-il interpréter ce vers obscur ?	Hoe moet men deze duistere versregel interpreteren ?

915. Quelle interprétation donner à ce passage ?	Welke interpretatie moet men geven aan deze passage ?
916. Quel mot rend le mieux les idées de l'auteur ?	Welk woord geeft het best de denkbeelden van de auteur weer ?
917. Que faut-il supposer, en lisant les lignes 1-3 ?	Wat moet men veronderstellen bij het lezen van de regels 1-3 ?
918. La supposition renfermant que ...	Het vermoeden <inhoudend> dat ...
919. Quel mot correspond le mieux avec ...	Welk woord komt het best overeen met ...
920. Comment pourrait-on compléter	Hoe zou men kunnen aanvullen ...

350

921. Je ne saurais vous le dire	Ik zou het U niet kunnen zeggen
922. Je crains qu'il ne se fâche	Ik vrees dat hij kwaad wordt
923. Je n'irai pas non plus	Ik zal ook niet gaan
924. Je n'irai point	Ik zal <zeker> niet gaan
925. Je n'irai que le soir	Ik ga alleen 's avonds
926. Je me dois de ...	Ik ben het aan mijzelf verplicht om
927. Nul n'a le droit d'attaquer cet homme éminent	Niemand heeft het recht deze vooraansstaande man aan te vallen
928. On m'a pris mon livre	Men heeft mij mijn boek afgenomen
929. On s'est bien amusé<s>	We hebben ons zeer geamuseerd
930. On ne m'aime plus	Ze houden niet meer van mij
931. S'il fait chaud et que le soleil brille	Als het mooi weer is en <als> de zon schijnt
932. C'est un beau pays que la France	Frankrijk is een mooi land
933. Quel que soit le salaire, je n'accepterai pas ce poste	Wat (welk) het salaris ook is, ik zal deze betrekking niet aanvaarden
934. Quelque vieille que soit cette maison, je veux l'acheter	Hoe oud dit huis ook is, ik wil het kopen
935. Il ne réussira pas, si intelligent soit-il	Hij zal niet slagen, hoe intelligent hij ook is

351

352

936. J'empêche qu'il <ne> vienne	Ik belet dat hij komt
937. J'évite qu'il <ne> vienne	Ik vermijd dat hij komt
938. Je ne doute pas qu'il <ne> vienne	Ik twijfel er niet aan dat hij komt
939. Avant qu'il <ne> fasse nuit	Voordat de nacht valt
940. Il y a trois jours que je <ne> l'ai vu	Drie dagen heb ik hem al niet gezien
941. De peur que vous <ne> manquiez l'avion	Uit angst dat U het vliegtuig niet haalt
942. Prends/ Aie garde qu'elle <ne> tombe	Pas op dat zij niet valt
943. A moins qu'il <ne> soit déjà arrivé	Tenzij hij al is aangekomen
944. Sans qu'aucun bruit <ne> se fit entendre	Zonder dat enig geluid hoorbaar was
945. Plus habile qu'on <ne> croit	Handiger dan men denkt
946. Autre qu'elle <ne> <l'> était autrefois	Anders dan zij vroeger was
947. Plutôt que Paul <ne> le surprenne	Liever dan dat Paul er achter komt
948. Il ne tiendra pas à moi que ce devoir <ne> soit prêt à temps	Het zal niet van mij afhangen of deze opdracht op tijd klaar is

353

354

949 Si je ne me trompe	Als ik mij niet vergis
950 Je ne peux	Ik kan niet
951 Je ne puis	Ik kan niet
952 Je n'en puis mais	Ik kan het niet helpen
953 Je ne sais	Ik weet het niet
954 Je ne cesse	Ik houd niet op
955 Il ne bougea	Hij bewoog niet
956 Il n'osa s'approcher d'elle	Hij durfde haar niet te naderen
957 Si ce n'est	Of het moet ... zijn

958 N'empêche que	Niettemin ..., / Dat neemt niet weg dat ...
959 On ne saurait dire	
960 Qui ne serait ému	Wie zou niet ontroerd zijn
961 Que ne le disiez-vous ?	Waarom zei U dat niet ?
962 N'importe !	Het doet er niet toe
963 Qu'à cela ne tienne	Dat mag geen bezwaar zijn
964 Ne vous <en> déplaie	
965 A Dieu ne plaise	
966 Je n'ai que faire de vos dons	Met Uw gaven heb ik niets te maken
967 Il ne souffle mot	Hij zegt geen woord
968 On n'y voit âme qui vive	Men ziet er geen levende ziel
969 Je ne suis <pas> sorti de toute la journée	Ik ben de hele dag niet naar buiten gegaan

355

970 Il était trop naïf pour s'apercevoir de rien	Hij was te naïef om iets te merken
971 , et non (et non pas) (et pas) par intérêt	, en niet uit berekening
972 Si elle vient et que je ne sois pas là	Als zij komt en ik ben er niet
973 A peine eut-il raccroché que le téléphone sonna de nouveau	Nauwelijks had hij de weer opgehangen of de telefoon ging weer
974 Elle n'eut pas encore fermé la porte qu'on sonna	Zij had nog niet de deur dichtgedaan of er werd gebeld
975 Il ne l'eut pas plutôt aperçue qu'il courut vers elle	Hij had haar nog maar net gezien of hij holde op haar af
976 C'est à peine si maar net/ maar nauwelijks
977 L'eau n'est jamais si froide qu'on ne puisse s'y baigner	Het water is nooit zo koud dat men er zich niet in kan baden
978 Que tu le veuilles ou non,	Of je het wilt of niet
979 Comme si de rien n'était ...	Alsof er niets aan de hand was
980 Dis-le-moi, sans cela (= sinon) je pars	Zeg het mij, anders (zoniet) vertek ik
981 Tout en étant malade, elle allait travailler	Hoewel zij ziek was, ging ze <toch> werken
982 Pour être jeune, (= Pour jeune qu'il soit,)	Al is hij jong/ Hoe jong hij ook is
983 Je ne le supporte pas plus que vous <ne le supportez>	Ik verdraag het evenmin als U
984 Je n'y ai pensé pas plus que vous	Ik heb er net zo min aan gedacht als U
985 Moi, je ne le crois pas davantage	Ik hecht er zeker niet meer geloof aan
986 Davantage d'argent !	Meer geld !
987 Vous n'auriez <pas> pu faire pis	U had niets slechters kunnen doen
988 Il a pas mal d'argent	Hij heeft heel wat geld
989 Cette menace ne manquera pas (= ne laissera pas) de l'impressionner	Deze bedreiging zal zeker indruk op hem maken

356

357

358 IN BEPAALDE ZINNEN BESTAAT ER EEN SOORT NEGATIEVE GEDACHTE PARALLEL AAN DE
 359 POSITIEVE IN DE GEEST VAN DE SPREKER/ SCHRIJVER EN HOREN/ VINDEN WE EEN
 360 WOORDJE "NE" DAT NIETS BETEKENT EN DAT WEGGELATEN HAD KUNNEN ZIJN (= "ne
 361 explétif"). DAN HEBBEN WE TE MAKEN MET EEN REST VAN DE LATIJNSE GRAMMATICICA.

362

363 ne (≠ ne pas) maar «ne » » na "avant que"/ "craindre" etc. = zonder betekenis

364

365 Het gaat om de volgende gevallen:

366 **1- Na de werkwoorden:**

367 défendre (=verbieden); empêcher (=beletten); éviter (=vermijden); prendre garde (=uitkijken voor;
 368 oppassen); craindre (=vrezen); s'en falloir (=ontbreken)

369

370 Voorbeeld: **je crains qu'il <ne> le fasse = ik vrees dat hij het doet**

371

372 ((Maar: je crains qu'il ne le fasse pas = ik vrees dat hij het niet doet))

373

374 **2- Na: "il n'est pas impossible"**

375

376 VB: il n'est pas impossible que cela ne réussisse = het is niet onmogelijk dat dat lukt

377

378 **3- Na een positieve vergrotende trap**

379 Voorbeeld: il est plus malade qu'il <ne> croit

380

381 **4- Na het woord "autre"**

382 VB: ce garçon est tout autre que je <ne> croyais

383

384 **5- Na de voegwoordelijke uitdrukkingen :**

385 "de peur que" +S, "de crainte que" +S, "avant que" +S, en vooral, "à moins que" +S (=tenzij)

386 VB: nous sortons ce soir à moins qu'il ne pleuve = wij gaan vanavond uit tenzij het regent

387

388

389	n'était (n'étaient) (-) ...	, als ... er niet geweest was/ waren
390	n'eût été (, -) ...	, als ... er niet geweest zou zijn/ was
391	n'importe lequel	onverschillig welke
392	n'importe où	onverschillig waar
393	n'importe qui	onverschillig wie
394	n'importe quoi	onverschillig wat
395	ne .. plus du tout	helemaal niet meer (Je n'en ai plus du tout envie)
396	ne .. plus jamais	nooit meer (Il ne va plus jamais à Amsterdam)
397	ne .. aucun<e>	geen enkel<e> (Je n'ai vu aucun livre qui m'intéresse)
398	ne .. guère	nauwelijks (Il ne fréquente guère les discothèques)
399	ne .. nulle part	nergens (Tu ne trouveras nulle part un aussi grand choix)
400	ne .. pas que	niet alleen maar (Il ne dit pas que des choses stupides)
401	ne .. personne	niemand (Tu n'as vu personne dans cette salle de classe)
402	ne .. que	slechts (=alleen maar) (Il ne dit que des choses stupides)
403	ne .. ni ... ni ...// ni ... ni ...	noch ... noch ...
404	ne ... plus	niet meer (Il ne se souvient plus de cela)
405	ne ... jamais	nooit (Elle n'est jamais allée à Rotterdam)
406	ne ... pas aussi	ook niet (Tu ne trouves pas aussi qu'il a tort ?) (geen ontkenning)
407	ne ... pas du tout	helemaal niet (Je ne pense pas du tout qu'il ait raison)
408	ne ... pas encore	nog niet (Je n'ai pas encore déjeuné)
409	ne ... pas non plus	ook niet (Lui, il ne le veut pas non plus)
410	ne ... pas	niet (= geen) (spreektaal : vaak wordt «ne » weggelaten)
411	ne ... plus que	nog slechts (Elle mange plus que des fruits)
412	ne ... plus rien	niets meer (Il ne fait plus rien en classe)
413	ne ... <plus> guère	nauwelijks <meer> (Il ne fréquente <plus> guère les discothèques)
414	ne ... ni ... ni	noch ... noch (Il ne sait ni lire ni écrire)
415	ne ... nulle part	nergens (Tu ne trouveras nulle part un aussi grand choix)
416	ne ... pas aussi	ook niet (Tu ne trouves pas aussi qu'il a tort ?) (geen ontk.)
417	ne ... pas du tout	helemaal niet (Je ne pense pas du tout qu'il ait raison)
418	ne ... pas plus	evenmin (Je n'ai pas plus d'argent que lui)
419	ne ... personne	niemand (Tu n'as vu personne dans cette salle de classe)
420	ne ... plus du tout	helemaal niet meer (Je n'en ai plus du tout envie)
421	ne ... plus rien	niets meer (Il ne fait plus rien en classe)
422	ne ... plus	niet meer (Il n'apprend plus l'allemand)
423	ne ... rien du tout	helemaal niets (Il ne fait rien du tout pour ...)
424	ne ... rien	niets (J'ai bien regardé mais je n'ai rien trouvé)
425	ne fût-ce que	al was het alleen maar om
426	ne fût-ce que	al zou het alleen maar zijn om
427	ne plus	niet meer
428	ne serait-ce que	al zou het alleen maar zijn om
429	ne	niet (bij : "savoir, pouvoir, oser, bouger, cesser" valt "pas" soms weg)
430	néanmoins	niettemin
431	n'empêche que// il - -	dat neemt niet weg dat// het is niettemin zo dat
432	ni (... ni ...)	noch (... noch ...)
433	ni ... ni ...	noch ... noch ...

434	non ... plus	ook niet (Moi non plus, je n'aime pas le thé)
435	non que +S ..(mais parce que)	niet dat ... maar omdat
436	non que +S	niet dat
437	non seulement ... mais aussi	niet alleen ... maar ook
438	non seulement ... mais encore	niet alleen ... maar ook
439	nonobstant	niettegenstaande
440	nul doute que ...	het lijkt geen twijfel of ...
441	nullement	helemaal niet; geenszins
442	nulle part	nergens
443	nullement inquiet	in het geheel niet ongerust
444	plus un sou ! plus d'argent !	geen cent meer ! geen geld meer !
445	je ne viendra pas, lui non plus	ik kom niet en hij ook niet
446	elle ne le sait pas non plus	zij weet het ook niet
447	il ne boit ni ne mange	hij eet noch drinkt
448	nous ne mangeons que des légumes	wij eten alleen maar groenten
449	il n'y a pas que moi qui le sache	niet alleen ik weet het
450	qu'est-ce que j'ai eu ? que des coups..	wat kreeg ik ? alleen maar slaag
451	je ne fais que regarder	ik kijk alleen maar
452	il fait que <de> sortir	hij gaat alleen maar uit
453	ce n'est jamais que du carton	toch blijft het alleen maar karton
454	il ne mange même pas	hij eet zelfs niet
455	pas même la lecture ne le distrait	zelf lezen leidt hem niet af
456	pas du tout // (<soms : du tout)	helemaal niet
457	rien du tout	helemaal niets
458	ils ne sont pas toujours prêts	zij zijn niet altijd klaar
459	ils ne sont toujours pas prêts	zij zijn nog altijd niet klaar
460	il l'a dit pas plus tôt qu'hier	hij heeft het gisteren pas gezegd
461	non qu'il soit radin, mais	niet dat hij schraperig is, maar
462		